

5 cent.

# La Veu de Catalunya

ANY 1<sup>er</sup>. NÚM. 11

BARCELONA: DIMECRES 11 DE JANER DE 1899

EDICIÓ DEL VESPRE

## DIARI D' AVISOS Y NOTICIAS

ADMINISTRACIÓ: Rambla de las Flors, 25. — Teléfono núm. 152

PREUS DE SUSCRIPCIÓ: Barcelona, un mes. . . . . 1 pesseta  
Fora, trimestre. . . . . 4 id.

## ANUNCIS A PREUS CONVENCIONALS

Per la edició del vespre se reben esquelles mortuòries fins à les sis de la tarda

## CHAMPAGNE CODORNIU

MEDALLA D'OR EN LA EXPOSICIÓ D'ANVERS

Demanis en los Coimados, Ultramarins, Fondas y Restaurants

## LVMEN

Bec d' Incandescencia pe'l Gas

L'únic que dona una llum molt brillant sensa tons més o menys verdosos o pàlides. Una rosada que no fatiga la vista ni desprímeix lo sistema nerviós. Dona gran relleu al verdader color als objectes; no fa fum, ni olor.

## Potència lumínica 100 bujías

GASTO: La meitat del d'un bec ordinari

Propia ab la seva gran irradiació per los grans establiments y els grans locals.

DESPATX. — Claris, 46 y 48, baixos. — BARCELONA

J. MARSANS ROF. — Valors y cupons

Rambla de Canaletas, 2

Santmenei Cubas, emissió 1890 y Obligacions 8 per 100 Fransa, emissió 1878, pera regirlohi la corresponent fulla de cupons.

LA REGENERACIÓ SOCIAL  
PER MEDI DELS BONS ALIMENTS

Granja-Torre de Sagarra Santa Coloma de Gramenet

Ous del dia. — Llet pura al matí y vespre. — Vins de taula y ranci

Se reben encàrrechs: Portaferrisa, 22, porteria y Mercaders, número 33, pral. — BARCELONA.

Diner sobre lletra ab una sola firma, a comerciants, industrials y propietaris. Tracte directe. Munter, 50, 3<sup>er</sup> (Gracia). De 2 a 4; dies de festa, de 10 a 1.

Poesias d' Francesch Matheu

Un volum de 280 planes, 2 pessetas. Aca-  
de sortir. En las principals llibreries.Pisos primer y segon, restaurante, ab mosaic,  
enya econòmica, galeria, etc., 14 y 15 duros.  
Claris, 92 y 94.Los deutes  
d'EspanyaNo hi ha pas cap mena de dupte qu'una de las qüestions que mes profondament portan avuy preocupada a l'opinió pública, es lo modo y forma com se resoldrà això qu'are'n diuen *conflicte financier*.Que l'estat del Tresor espanyol es calamitós, ningú lo ignora; pero ningú, tampoc, sap fins a quin punt lo es, ni s'ha pogut descobrir en los qui'ns manan, ni en los qui aspiran a manarnos desde Madrid, res que fassí endevinar siquera qui serà l'medí de qu'pen-  
salvadres, pera afrontar resoltament la situació, comensant per diraus la veritat del qui devém y acabent per imposarnos reflexiva y profitosamente lo modo de saldar atrassos y restablir lo credit nacional, absolutament perdut desfora.

Això no pot durar. Tethom parla de regeneracions y de sacrificis, pero cap dels politichs que bullon, s'anticipa a donarnos l'exemple pera lo primer, ni s'hi dímos en què consisten los segons, si s'hi de que sian la base de nostra benestar material en lo pervindre. Al entorn, s'hi veïm ombras esgleyadoras; y com a paraulas de consel en la contrarietat... sovint nos arriban certas declaracions ministerials, que donan moció a lo que després no diuen una alarma bursàstic, y que fan lo seu efecte en algú sindicat d'agiotistas, sense moral, ni entranyas, que may manca pera explotar la pobresa d'esperit de la massa ignorant o impresionable, que fins s'acaba a esporugir per l'estornut d'un

sargento ó per la tossota del President del Consell de ministres.

Fa un efecte deplorable sentir a totas horas y per tot arreu: lo trimestre vi-  
ne no pagaran lo cupo; los valors amortisables los convertirán en perpétuos y bon goig qu'en paguin los dos terços de la renta; las Cubas son paperas mullats... y altres mil exclamacions per l'estil que revelan un èstat moral de gran depressió, alimentat per sobre-salts y recels. Eixa agònica te que finir; vingué prompte la fel y l'vinagre ab que's colmén nostras desditzas, pero sapigué a qu' atenirnos, tot pensant a demà.

Mantenir la incertitud en lo pahis, per lo que toca a la qüestió rentística, es una inexperiencia lamentable, revela un complert desconeixement dels debers del governant y de l'art de governar, y te'l perillós inconvenient de que pot amenarernos ab gran facilitat a gravissims conflictes d'ordre internacional, quins primors tocha han sigut ja donats a França y a Inglaterra.

Cal, donchs, qu'acabi questa falta de fixes y de resolució, y que's concreti d'un cop lo pensament en aquest punt delicadíssim y trascendental pera la vida política independent del Estat espanyol.

Les de cas, y 'ls de fora que fiant en nostre credit nos dugueren tots ó part de sos estalvis, avuy están convensuts y resignats enemups en benefici del Estat y en benefici propi, a consentir que se 'ls hi llevi quelcom de son dret; emperò uns y altres reclaman ab justicia la prompte determinació del seu sacrifici, pera que desaparegut l'estat d'alarma se 'ls hi restori la tranquilitat y en ella trobar lo punt de partida de la reconstrucció de l'ur posició perduda ó migrada.

Lo deute d'Espanya ha doblat (y 'ns quedem curts) d'ens del crit de Baire, are prop quatre anys. ¿Com serà atès aquest deute?

No 'ns proposém en aquest article parlar dels sistemes més favorables pera resoldre aqueix problema ab lo menor agravi dels tenedors de valors, y ab lo major profit pera l'estat. Mes, si diré, que la primera declaració que

— Un vitalici? — diheu? — Deu m'en-guard! Un no sap mai a qui deixa los quartos. No estarán tranquil... tindràs por? — Ca barret! Y avuy que hi ha tanta gent que matan... y los anarquistas!!!

— Ja ho veig! — respondé l'apotecari — y no os aconsellarà pas que arreglessi el negoci ab qualsevol, perque aquelles coses son delicades. Pero ja trobaran gent seria, personas de confiansa. Un home formal em sembla que no os ha de fer falta. — Gracias &amp; Déu ab las llys novas! Y això es descanxaria molt.

— Una ampolla d'ayguardant alemany... un gotet de vi cada deu mi-

nutes... això es lo que prench. Y l'endemà fresch com una rosa, axent com un pesol, trempat com un ginjol.

— Vais, donchs, donenam! Aquests metges en diuen tantas... Y s'endugué l'ampolla.

Quant lo pobre home aguà sortit, M. Satet s'fregà les mans ab alegría y al pensar en la notícia que no podia menys de rebrer l'endemà, murmurà tots:

— Purga legal!

OCTAVER MIRBEAU.  
(Trad. de W. Coroleu.)

## Anunci del dia

Sant del dia: Sant Higin, papa y mr., y Santa Honoria, verges.

Sant de demà: Sant Nazari, martir, fill de Catalunya y Santa Paciana, martir.

Quaranta hores: Continuan en la parroquia de Sant Just. S'exposa a dos quarts de vuit del matí y se reserva a dos quarts de sis de la tarda. — Demà acabenarà en la mateixa hora.

Cort de Maria: Fa la visita a la Mare de Déu del Patrocini en la Catedral. — Demà a la Verge del Pilar a Sant Jaume ó bé en la capella del carter de son nom.

La Missa d'avny: Es de la Festa quarta. — La de demà, es de la Festa quinta.

Observatori meteorològich de la Universitat. — D. dr. E. Lozano. — 10 Janer.

Horas d'observació. — 9 matí; 3 de la tarda. — Baròmetre a 0 y al nivell del mar. — 785-786.

Temperatures. — Màximes 25° sol: 10° sombra. — Minimes 4° sol: 7° sombra. — Termòmetre tipo: 12° 14°. — Pluja en 24 hores. — Milimetros: 0-0. — Aigua evaporada en 24 hores. — 140. — Graus 4° humitat. — 754. — Vents. — Direcció: NNO; N. — Velocitat per 100 m: 17. — Estat del cel. — Nevades: Cubert. — Classes: Cumulus ibs. — Cantitat: 0-0. — Sortida del Sol: 7 h. 27 m. — Posta: 4 h. 59 m. — Sortida de Lluna: 6 h. 38 m. — Posta: 8 h. 6 m. 57.

nits... això es lo que prench. Y l'endemà fresch com una rosa, axent com un pesol, trempat com un ginjol.

— Vais, donchs, donenam! Aquests metges en diuen tantas...

Y s'endugué l'ampolla.

Quant lo pobre home aguà sortit, M. Satet s'fregà les mans ab alegría y al pensar en la notícia que no podia menys de rebrer l'endemà, murmurà tots:

— Purga legal!

OCTAVER MIRBEAU.  
(Trad. de W. Coroleu.)

## Notas políticas

## Lo darrer patrioter

Lo catalanisme, te a més de don Teodor Baró un altre enemic; lo castilla.

Lo castile, no es lo castelló bo y campeixano en son pabís, cortés ab tothom y noble; sinó lo castelló d'exportació que es subleva contra l'medi que 'l rodeja.

Es lo del habla V. en cristianos; es lo que consciencia obvia en tots los hemisferis, á Filipinas, á Ameríca, en las terres d'Espanya que no parien com Cervantes.

Lo castile es la exageració del castelló; enterch, serio, ferm, intransigent, se bat sempre contra tothom, y avuy encara contra l'himne de Cádiz, y braua irat contra los qui demandaren la odiosa pau, la paz ab todo tristeza, la paz ab toda costa. Lo castile es moro y no perdona al que no es beduti, al que vin de treball servir, aquest gent baixa, que's mou no més pels quartos, que no te'ls sentimenter del honor inma-  
cuable, intangible.

Lo castile parla y la lectors ben sentats per no caureu podeu llegir lo que escriví a Barcelona:

Antes de la pàrida de nuestras colonias de América y Oceanía, la Marcha de Odíos antisemita ab todos; cuando nuestro poble juventut ab embarcàs, para defender la integritat del territorio espanyol, en Cádiz, como en Santander, come en la Coruña, en Barcelona, sobre todo, se distinguia en dar impulsu a aquell èstètic de patriotisme.

La culpa de lo cambi que fins fa parlau en llatí causà al honorable pobre home, es justament això.

Y banquers, naviers, comerciantes, industrials, boblistas, y todo el gote del diners, cuando se persuadieren que no veia más que explorar, porque Cuba se les iba de las mans, se identificaren, pidiente al unisono, per a tothom. Salvar los intereses salvans el cupón; lo diners, honra y dignidad, quin valles? Nada!

De tot l'home encare s'en planys en prosa y en vers:

El que se arredilló á sus pícs, haciendo al suelo la boca de los instils de dolor: mil combatentes que tenia aún en Cuba, deia ser pisotado, y lo fué, vive Dies! hasta lo inveterissim!

La pa se hizo, ja tode costa! Perdimos hasta el honor!

...treguas, oh mua!

Que ya la voz retusa, embargada en suspiris, mi garganta!

Y aqueix poch euydado en mantenir i respaldar l'honor castellano;

aqueixa poca condicó en mantener sen-  
cera la integridad de la patria: al leon

espanyol en tenen la culpa dos coses: los mercançifles catalanes y la hidra del regionalism.

Perque a Cuba, lo exèrcit espanyol no ha sigut sensat, perque los infelices que 'n tornan no venen malalts y aclarats per la clima y la miseria, res d'això, allí no hi ha sagut ni la superior civilitat, hasta la redacció, y s'atreu contra tothom.

Lo guerrero de un any enrera, en-  
cara ho es des de la redacció, y s'atreu contra tothom.

Con 120.000 soldats aclimatades, y 80.000 voluntarios, dirigidos per otros generales, que hubieran sabut cumplir sus juraments, eyudados del impecable vomito negro y del paludismo forz, la campanya invasora de los yanquis hubiera contagiada per lo pronto un desastre, un verdadero desastre. Si esto es lo que deu precisamente!

Salve ilustre guerr

Pio, felice triumfador Trajano ante quien muda se postró la tierra.

## La Fransa

## en perill

Si 's mira detingudament lo trastorn que l'assumpto Dreyfus es causant

en la opinió francesa; si 's repara la intensitat dels malts que ocasiona y la gravetat dels conflictes que esclaten un darrera l'altre, hem de reconèixer que 'ns trobem devant d'una crisi social, tan greva pera 'l poble que la sufriu, com l'alcoholisme ó 'l bisterisme pera un individuo.

Encara que sembla paradoxal, en l'assumpto Dreyfus, avuy, en Dreyfus es de menys.

Abans de la condemna del famós capità Juheu, ja hi havia partidaris entusiastas y enemicichs declarats de la supremacia del exèrcit, com hi havia també antisemita rabiosos y defensors decidits dels drets dels juueus; mes, fins allàvors, las lluytas entre 'ls qui professaven aquestes tendències, interessava escassíssimament al poble francés. Vin la condemna d'en Dreyfus; y 'ls antisemita, fent d'un cas ley general, erencontre la guerra santa contra 'ls seus germans de rasa; vingué la famosa carta d'en Zola y alguns duxtes sobr尔斯 l'esperit de justicia en que 'ls devia haver inspirat lo tribunal militar sentenciador, y 'ls enemicichs del exèrcit culparen a aquest d'un delicto que, d'existir, serien ben contats los que 'a foren responsables.

La lluya 's desencadenà furiante, y 'ls mil episodis que s'han anat succeint, han servit admirablement per fer dur un èstat de febre y d'agitació que, normalment, passa de pressa. Avuy, les coses han arribat a tal punt que, si moria En Dreyfus, la agitació continua.

Cada un dels dos bandos enarbora una bandera simpàtica, pero cada un arriba a consecuències que 'l fan repulsiu.

Lo programa dels dreyfusistas es la veritat y la justicia; a la justicia y a la veritat ho sacrifican tot, fins al sentiment de patria. Los antidreyfusistas volen ser patriots; segons ells, devant la salut de patria desapareix l'individualitat.

Aquest son las banderas dels dos partits un, individualista y romàntic; l'altre, imperialista y positiu. Mes, davants d'això hi ha quelcom més que explica la animositat dels dos bandos.

Per 'ls uns los militars son lo més senyors de la societat francesa y la prepotència dels drets dels poble.

La culpa de lo cambi que fins fa parlau en llatí causà al honorable pobre home, es justament això.

Y lo que 'ls altres poble francés es mirat amb indiferència.

Pera l'altre, lo militarisme es l'ennemic del progrés y de la llibertat, y lo respecte al predomini juueu vé imposar per la fraternitat universal... y per las ventajas econòmiques que 'a Fransa portan.

Y la lluya entre los dos bandos ha pres proporcions espanyolas. A horas d'arribar han caygut àsas embestidas dos ministeris; los partits politichs s'han despatxat per donar Hoch als bandos de revisionistes y antirevisionistes, en los qu' vegem als conservadors anar del bras ab los anarquistas; tots los diaris s'han afiliat á un dels dos bandos, y, ab artícles violentos y ressenyats detallats dels fets més insignificants referents a la gran qüestió han emborratxat al poble francés fins al extrem de que, lo que 'a referencia al assumpto Dreyfus es mirat amb indiferència.

La mitat del poble francés, d'aquest poble que pel seu nom de llibertat dava la vida, renega avuy d'aquesta y no veu altre medi de fer politica nacional, que estableix una dictadura militar; y l'altre mitat, infeccionada per lo virus cosmopolita d'en Guesde y d'en Jauré, no pensa més que énderrocar los ídols qu' alsa la primers, y

ria en la matxa situació que la del any 70 en la que, dividits en imperials i republicans, no's recordaren de que eren francesos, sinó quan no hi eren à temps i els prusians estaven a les portes de París.

### Gazeta catalana

Lo darrer diumenge, a les nou del vespre, s' inaugura en la patriòtica Lliga Regional de Manresa, la nova associació obrera catalana, constituïda en aquella ciutat.

Tingué la vellada un doble caràcter, d'artística i de política, i tant en un concepte com en l' altre, mereix del tot lo classificatiu de notable.

Lo discurs presidencial que obrí la sessió, explicà els ideals de la nexe col·lectivitat; fest veure la necessitat que t' d' agrupar la classe obrera sota la bandera de nosaltres reivindicacions per apartar-se sanitosament de la política madrilenya. Lo senyor Tardà y Molist, en eloquents pàrrafos, plens d' entusiasme i de convicció, tractà la qüestió social, demonstrant que, si s' infiltrissin d' un espirit severament català los organismes polítics-socials de Catalunya, l' armada entre el capital i lo treball faria en nostra patria un fet. Combatí després lo servei militar obligatori, que demanava uns partits, considerant-lo sols com una agravant dels mals que patim, i acabà agrairint a la Lliga Regional l' hostatge que se los hi havia ofert.

Llorenç, després, algunes poesies i s' executava algunes composicions que obigaren justos aplausos, acabant la vellada ab lo discurs de gracies que pronuncià lo secretari don Estanislao Cesars, que remercià als concurrents de la seva assistència, i s' extengué en precises consideracions sobre la naturalesa del Estat i la de la Nació, fixant lo verdader concepte d' l' un i l' altre.

Fem vota perque la nova Associació segueixi expandir los nostres ideals entre los honrats obrers de la seu Manresa, i esperem que la constitució d' aquesta serà un fet que trovarà en les altres poblacions de Catalunya, espriats patriòtichs que l' vulguen dignament imitar.

### Notícies de Barcelona

Lo dia d' avny ha començat en novolat completament, presentant aspecte plujós, si be sols hem tingut un lleuger ruixadet entre sis i set del matí.

Més tard, lo vent N. Oest ha arramblat cap al mar, en direcció Oest, les boixes tempestes, deixant lo cel completament serè i sentintes un bon xich més de fresca qu' en les dàs passades.

Al moll acudiren moltes persones, per veure si arribava lo vapor «Hapsburg», que s' esperava en nostre port, i qu' ha arribat des de quarts de quatre, com dihan en altre part.

Així mateix se creu que vindrà dintre pochs días lo «München», qui embarcà en la Habana lo batalló de cassadors de Mèrida y algunas altres forces.

En lo tren-correu de Valencia, arriaren a questa ciutat 42 repatriats naturals d' aquesta província y 7 de la de Girona.

Lo vinent divendres se donarà en lo Gran Teatre del Liceo una funció organitzada per lo Diari del Comercio, a benefici dels repatriats que desembarcen en aquest port.

En lo tren exprés de Madrid arribà ahir a Barcelona lo comandant general d' Artilleria d' aquest cos d' exercit, don Francisco de Salas.

Es indispensable que las autoritats disposin una immediata inspecció sanitaria de las cases núms. 4 i 113 dels carrers de Abad Safont y Sant Pau, ahont hi ha un foc d' infecció, segons nos han assenyalar algunes veïnhes, que ha sigut causa de que morissin del tifus varis persones, havent-hi encara atacats de dita malaltia.

No d'uprem que s' pendràs las condicions resolucions ab la urgencia que l' cas reclama.

Pera enterarlos d' un assunt que los interessos deuen presentar-se en la secretaria de l' alcaldei los subjects qual nom es lo seguent:

Jacinto Navarro, Pere Expósito Novet, Lluís Novet Plana, Joseph Cuello Roca, Manel Sabermill Dímaso, Miquel Quadrado Setan, Martí Balduíne Peiro, Thomas Riquel Gomez, Domingo Maimó Rubio, Joan Colomer Benegil, Llorenç Gil Llinars, los pareys d' Angel Odénas Rivas, Enric Puigó Sastre, Vicenc Pérez Miralles, Antoni Feliu Liarte, Marceli Hernández Arévalo, Pere Cibedo, Tomás López Mira, Pere Puigjornart Francesc Puertas, Ignasi Serratrossa Ferrer, Joaquim Coello, Antoni Roger Freixas, Marià Simó Martí, Tubald Casanovas, Joseph Borrell, Norbert Alcover Fontaner, Manuel Royo Ortolá, Rosendo Joaquim, Joan Clariano Zaragoza, Nicolau Pérez, Joseph Maduel Aragones, Antoni Roura Ronan, Joseph Oest, Joan Blanch, Carles Carreras Piqué, Josep Andris Joan, Emili Calvo Carreiras, Pere Reig Suguet, Antoni Aguilar Casanova, Salvador Bibiana, Agustí Espiú Eijo, Vicenc Banqué, Bernabé Gorza, Agustí Campanyà Rosselló, Jaume Cañas Casals, Àngel Faixa, Gaspar Serra Baró, Pan Novell, Joan Barnet, Jaume Roquet Bigas, Salvador Salvadó, Ricard Falcar, Antoni Alemany Balid, Camilo Saye Maye, Jaume Gijane, Miguel Garán, Josep Valldaura, Pere Roig, Pere Caparols, Miquel Bézane, Joseph Jordà, Joaquim López, Esteve Llop Oliver, Bernat Oliver, Ferran Estanil, Calixte Pere Giribau, Pere Casas Novel, Joan Torres Marsal y Andrés u Basté Pala.

En l' Hospital de Santa Creu, ha sigut allotjat un home, Joseph Sallach, que treballant en la iglesia del poble de Llerona, tingué la desgraça de caure desde una bastida, rompente lo bras esquer per via de punxes.

Al infeli, l' accompanyà a questa ciutat, lo que de vigilància del districte de Granollers.

Lo vapor «Puerto de Mahón», que arribàahir de Palma, ve dur un peix colossal que va exhibir-se al públic en una barra de la porta de la Fau, prop del Passeig d' En-

gonyà. L' animalot de referència fou transportat al mercat del Born, ahont es tingué depositat tota la tarda, cridant molt l' atenció del públic, pug pertenent a una espècie rara y desconeguda en nostres aigües. Algú que volia comprarlo pera negociar ab sa exposició, se ho deixà correr al veure que li havian sigut arrancades las dos barres y una de les ganyas.

En l' hospital militar d' Alfons XIII han mort recentment los repatriats de Cuba, Miquel Paró Ordalau y Cecili Puig y Palau, y en lo del carrer de Tallers, lo de Filipinas Joseph Emilio Alonso (cas de la Armada). Al cel sien.

Nostre amic lo redactor de La Publicitat, D. Lluís Figuerola, «trova ja aliatiu de la malaltia que l' havia retingut a casa seva» uns dies. Ho celebrém moltissim.

Lo dia 19 del corrent, a les quatre de la tarda, se celebrarà en la Diputació la subasta de les obres del pabelló destinat a cuyna, forn de coure pà y dipòsit de provisions, corresponent al grup d' edificis de la Casa de Maternitat y Exposició, baix el pressupòsit de 49.885'91 pesetas y fassa de 2.424'23 pesetas.

En la Casa de soccoro del districte de les Drassanes, hi sigut curada aquest matí, Clara Moreno, de varia ferida que tenia en la cara y brassos; les quals l' hi ocasionaren dues altres donas en baralles que tingueren en l' escala de la casa núm. 10 del carrer de l' Olin.

L' Ajuntament treballa pera adquirir ab destí als Mussels municipals, lo valiós monetari pertanyent al senyor Vidal y Cuadras, que estigué exposat en lo Mussen Martorell, durant la Exposició Universal de 1888.

Sembra que dita col·lecció de monedes estava en venda y havien ja ofert preu pera quedars en ella variis colecciónistas extrangers. Noticiosa alguns regidors de lo que passava, volgueren que no' s' repeiren lo deseny demostrat quan darrerament signé venguda y dita a França la Armada Estruch, y s' afanyaren perque aquell valiós monetari no fos tret de Barcelona. La dificultat y ben grossa, està en que l' Erari municipal no disposa de fondos pera pagar lo valor, bastant pujat, d' aquesta col·lecció, haventse pensat a fi de solventar-la, en cedir a cambí del monetari algun solar de terreno dels que te l' Ajuntament en los alrededores del Parch.

La venda que sembla definitivament acordada, es la de la propietat de las obres musicals del popular Clavé. La casa compradora es, com diguerem en una de nosaltres edicions darreres, una de las més importants de Nort Amèrica.

Respecte a la venda de la Biblioteca Amer à una marchanta francesa, si be es cert com anunciaron que esto desgraciadament firmat lo contracte, los llibres no han surtit encara de Catalunya, y la marchanta no ha satisfet mes que'l primer plasse de la cantitat estipulada. De no fer la entrega total abans del primer de febrer, la venda serà nula.

Per la adquisició d' aquesta Biblioteca l' Ateneo Barcelonès havia ofert 26.000 pesetas.

Se trova vacant la plassa d' apotecari de la vila d' Arbúcies. Las personas a qui pugui convenir ocuparla, poden demanar les informacions que necessitin al Alcalde de la població.

Està també vacant les plassas de professor numerari d' Aritmètica, Geometria, principis de construcció i coneixements de matemàtiques, de las escoles d' Arts y Oficis, de Vilanova y Geltrú y d' Almeria, dades ab lo son enval de 2.500 pesas, y qu' han de provovirse per concurs.

La plassa de professor numerari de Francés y Inglés de la Escola Central d' Arts y Oficis, dotada ab lo seu anyal de 8.000 pesetas, es les que deuen afigurse-hi 500 per rhò de residència. Se proveirà per concurs.

Han contret matrimoni en la nostra ciutat los senyors següents: ab donya Lluïsa Plandaura Pou, don Gabriel Estapé; ab donya Mercè Gaya, don Sebastià Martí Pujol, y ab donya Rosalia Fernández Navas, don Amadeu Cristià.

L' Ajuntament ha acordat adquirir per substa varias vidas deferit d'obligació, que s' necessiten pera las reparacions que s' portan a cap en lo mercat de Santa Caterina; dita substa tindrà lloc en la Casa de la Ciutat, lo dia 18 del corrent a les dotze del matí, baix lo tipo de 2.018'83 pesas y subjectant al plech de condicions que s' trovarà de manifest en lo Negociat d' Hisenda de la Secretaria municipal durant las horas de despatx.

Aquesta matinada lo sereno Isidro Fernández, ha donat ajuda al inspector senyor Tressols, pera detenir en lo carrer del Tiure, núm. 18, a un subjecte reclamat per lo Govern Civil.

Aquest dimarts en lo Palau Episcopal se han celebrat exàmens de Sinode pera la renovació de licències.

Formaran lo tribunal lo M. I. senyor doctor don Bonaventura Ribas, dignitari d' Arcedià d' aquesta Catedral, y s' reue- rents párrocos de Sant Pau y de Sant Miquel del Port, doctors don Ramón M. de Magarola y don Pere Pons.

Arriba fins a 50 los nous d' instàncies que s' han presentat pera las oposicions a les 27 plassas de professors de ginnàsia, vacants en los instituts de segona ensenyança.

Ab motiu del próxim estremo en lo Liceo, en la òpera de Wagner «La Walkyria», resulta que son en gran número los aficionats a la música, residents à Palma de Mallorca, que preparan una excursió à la nostra ciutat. A tal efecte, las companyias de vapors mallorquins estableixen rebaxa de preus en los bitllets d' anada y tornada. En cas de que la excursió s' realisi, s' afirma que una important societat coral d' aquesta ciutat, hi ofert celebrar algunes festas en obsequi als mallorquins.

La Comissió mixta de Recintament acordà excluir totalment del servici, a Joseph Co y Callol, sortejat en la secció sexta ab lo número 520 del reemplàs de 1883, ab arreglo a lo dispes en lo paràgrafo 7º del article 60 de la vigent Lley de reunióss.

Les Juntas del Centre de Mestres d' Obres de Catalunya han quedat constitui-

### Nou arancel d' aduanas

#### PERA LA ISLA DE CUBA

establert per lo president dels Estates-Units, Mr. Mac-Kinley, que ha començat a regir desde l' primer del corrent Janer

(Traduït expressament pera LA VEU DE CATALUNYA)

Considerant l' interès que pera los exportadors catalans te no solament lo coneixement de las noves tarifas, sinó la comparació ab las que, segons l' arancel del any 1897 s' aplicaven als productes espanyols a la seva entrada en la Isla de Cuba, indiquem en les dues columnas, la esmentada tarifa espanyola y la darrera tarifa americana pera products de totas las nacions.

En las publicacions americanas hi apareixen la antiga tarifa espanyola pera produccts extrangers, la tarifa internament aplicada per los Estates-Units, en lo mes d' Agost en los primers ports que ocuparen a Cuba, y lo tant per cent de rebaxa en la Isla de Cuba, indiquem en las dues columnas, la esmentada tarifa espanyola y la darrera tarifa americana pera products de totas las nacions.

fixat pera la mateixa en las condicions de la seva emissió.

Quinta. Los representants de dita tenedors s' obligan a recabar la adhesió dels seus representants a tatas aquelles bases que reue-remixen son assentiment y en especial a la anterior, a qual efecte, un cop aprobadas las mateixas per l' Ajuntament y avans d' acudir a la superioritat als efectes previstos en la base segona, presentarán aquells en la dependencia respectiva d' aquest Municipi la titol de representació pera que s' fixi en las mateixas aquella adhesió per medi de la correspondencia.

Defunció registrades en lo dia d' avny: Districte del Hospital.—Rosendo Soriano, 2 mesos. Rosa Cunill, 60 anys. Franco Selant, 25 anys. Sinforosa Bosch, 58 anys. Pan Ferreres, 64 anys. Josep Vilà, 60 anys. Jacint Badal, 10 mesos. Pere Garcia, 77 anys. Cristòfol Serrano, 75 anys. Maria Ciurana, 26 mesos.

Districte de la Universitat.—Tressa Pons, 41 anys. Dolores Calero, 49 anys. Maria Miàs, 63 anys. Ramón Paloma, 50 anys. Joseph D' Ocón, 17 anys. Manel Martínez, 1 mes. Francisca García, 54 anys. Joan Freixas, 15 anys y Joseph Coll, 43 anys.

Districte del Institut.—Angel Miralles, 2 mesos.

Districte de la Llotja.—Narcís Font, 6 mesos. Antoni Costa, 78 anys y Francisco Terra, 9 anys.

Districte de la Barceloneta.—Joseph Navarro, 54 anys. Pere Russo, 30 mesos y Concepció Giménez, 1 any.

Periodicals oficiais

Gaceta de Madrid del dia 9 de Janer. R. D. dispostan que D. Cristòfol Colom, duc de Veraguas, porti la representació del Govern en l' acte del trasllad dels restos de Colom a la Catedral de Sevilla.

Concurs per ocupar las vacants de las càtedras de Aritmètica, Geometria, Principis del Art de construcció y coneixement de materials de la Escuela de Arts y Oficis de Vilanova y Geltrú.

Boletín Oficial de la província de Barcelona del dia 11 de Janer.—Circular del governador a determinats Alcaldes recordant lo ordenat en altra circular del 17 de Desembre darrer.

La Diputació Provincial anuncia la informació oberta respecte a la petició d' auxiliis feta per los Ajuntaments de Manlleu, Massias de Voltregà y Sant Hipòlit de Voltregà, pera la construcció d' un pont de ferro en lo Ter, al objecte d' enllasar lo camí ferroviari que uneix aquestes poblacions.

### GAZETA DE TEATRES

#### Romea

Ahir s' estrenà en aquest teatre la obra calificada per son autor d' estudi sociològic, titulada «Aritmètica».

No volém fer una exposició ó resum de l' argument, ni tampoc una critica de la obra perque aquesta no' s' ho val, ni nosaltres lectors se mereixen la molestia d' entarse per pessas menudas de cosa tan pobla... dignemus així.

«Aritmètica», ni es estudi sociològich, ni drama, ni tampoc comèdia, ni... obra de teatre tant sols. En alguns passatges fa recordar la manera d' Echegaray, per las situacions agafades pels cabells, per aquells convencionalismes que à ningú convén. Hi ha en la obra cada inversió, que escreuix, y algunas escenes d' una cruesa tan descocada, que creymen sincerament que no' s' aixecaren protestas pera que part del públic no era pàublic, y l' altre part no se' n' frou c'reach, tal vegada per esser en castellà y en vers (també castellà). Agafant suellement la obra per son aspecte de moralista, hi hauria moltíssim que censoriar; per cantó literari, res que aplaudir, y fins se' li podrà donar un meneo, segon creu (rip) que plagiò del drama ó lo que siga); com a finalitat, ó sentència de lo que s' creu exposar l' autor, nos quedem en *alibi* per ferli favor, altremet la condemnació ab horror (si' ns' la prenguem en serio, que tampoc s' hi pot perdre). Es si' moral, una dona que pera tornar al seu pare al bon camí se val de enamorar. Convintint, premeditadament en *demi-mondaine*, no falsedad, no ab un fons de virtut y sols apariencias de vici, sinó ab tot lo cinisme d' una dona que possa preu ser paupera, sans mirades y sas somriures? Es que l' fi justifica. L' medis! Pero, fora illàstima de temps garant en fer observacions d' aquest gènere per una obra que à trossos té una candides tal que fa' riure, y altres una sanch freda en la exposició de vici, que repuga y fa mal. L' art no' s' inspira sols en obres bones, pero tampoc cap en assumptos d' una degradació que esgarra com lo que forman en conjunt tots los personatges de «Aritmètica». Los personatges no' s' mouen, parlan sempre lo que han de parlar, però sense spontaneitat ni veritat, ni humanitat. Hi ha un matrimonio cinich, un parell de tipos, que excluden lo que poden en la riquesa de una de las figures de la obra que deuen voler la nota cómica... y ni una trista vegada fan venir la rialla als llavis, però si que hi portan lo fastic...

En conseqüència de tot això, l' autor fou cridat a las taules, aplaudit, y se' li inspirat pera dirigir un discurs en que s' parla d' una mica de tot; *del temple de la glòria*, d' E

## La Veu de Catalunya

terminants de que parar no s'ataqui al tagalos, devant de's temors de que's presentessin dificultats à la terminació del tractat de pau ab Espanya en el cas de que's rompessin les hostilitats ab los insurrectes de Filipinas.

### L'escola d'enginyers de Bilbao

De Bilbao es reben notícies anunciant que s'ha reunit la comissió encarregada de estableir la nova escola de enginyers industrials fa poc creada.

### Lo trassatlàntic "Meteoro"

#### Repatriació

Dintre de poch arribarà a Cadis lo trassatlàntic "Meteoro" convoyant las naus que retornan de Cuba.

Se creu que àmigas de mes arribaran los vapors «Conde de Venadito» e «Infanta Isobel», condutant repatriats.

### En lo Circul de Bellas Arts

En la visita que ha fet al Circul de Bellas Arts, la reyna s'ha fixat especialment en lo quadro de Casimir Sainz.

Molts socis, y devant d'ells en Romeu Robledo, avansaren a rebrer a la reyna y l'acompanyaren pe's salons del Circul.

### Mes del procés Dreyfus

Comunican de Paris que'l periódich L'Aurore afirma que s'ha demostrat la falsitat d'una altre document en lo famós procés Dreyfus.

Se tracta de la carta en que se diu cadastral a Dreyfus. En ella's veu clarament l'intent d'aprofitar la coincidència de la ciutat D. en perjudici del oficial acusat.

### La pacificació de Filipinas

Telegrafian de Londres que la cuestió de Filipinas preocupa al element oficial de los Estats Units.

Los mas optimistas esperan que no hi haurà dificultats y que mitjants una crescenta suna podrà convencents a Aranaldo y arribar a un arreglo.

#### Un premi

Un altre despatx de Londres diu qu'na telegrama de Washington, assegura que Mac-Kinley ha fet votar una llei concedint dos milions de dollars als que realisaren la valentia de destruir las naus de la escuadra del almirall Cervera.

### Los temors anarquistas

De Paris diuen qu'los temors anarquistas que s'ha parlat durant los darrers dies ab motiu del consabut viatge a Terra Santa, s'han reduït sentitllament a manejos de la policia.

#### "La Epoca"

Madrid, 10, 10'47 nit.  
Lo degà de la premsa madrilenya diu sobre l'informació del Diario de Barcelona, respecta a la fórmula de la ciutat Silvela-Polavieja, qu'es un tractat purament periodístic. La norma d'aquest assumptu, afegix, es lo discurs de Silvela, al qual, lo general Polavieja manifesta la seva conformitat.

#### "El Correo"

Madrid, 10, 10'50 nit.  
Lo Correo suposa que lo Consell de Guerra no tindrà caràcter polítich, com n'ha dit algun periodista. Regoneix que la política si qu'entrarà, pero presenta que tindrà principalment caràcter administratiu y econòmic. Està ab la reunió que les Corts se convocaran tan lo Senat de Washington ratifiqui el tractat de pau.

#### Malalt ilustre

Madrid, 10, 10'54 nit.  
S'ha agravat la malaltia que pateix lo marqués de Bogaray.

### Los presoners de Filipinas

Madrid, 10, 11 nit.  
Personas interessadas en la llibertat dels presoners espanyols de Filipinas, diuen que lo ministre d'Ultramar deu convocar la colònia filipina de Madrid per trovar media útils pera rescatar-los.

### Lo ministeri d'Ultramar

Madrid, 10, 11'05 nit.  
Lo señor Romero Girón té preparats desrets suprimir lo ministeri que gaudi y los de nova organisió sobre l'ular.

### Continua "La Epoca",

Madrid, 10, 11'25 nit.  
"La Epoca" acull lo rumor de que lo señor Aguilera serà nombret ministeri d'Ultramar, passant al govern civil lo secretari de Governació, y susstituix aquest lo subsecretari d'Ultramar.

#### Honor a Colón

Madrid, 10, 11'40 nit.  
Lo redactor de La Reforma ha celebrat una interview ab lo señor Silvela. Refereix un periódich de Berlin que l'emperador va declarar sobre la qüestió de Fashoda, al rebre als individuos que componfan la Mesa del Reichstag, que, lo proposit d'Inglaterra va ser averiguar fins a quin punt podrà provocar a França, sense qu'intervingnés Russia. Afegí qu'en cas d'un conflicte entre aquelles nacions, lo govern alemany permanexerà en actitud d'espació limitant a ponder nota de lo que poguerà ocurrir.

#### Mes d'"El Correo",

Madrid, 10, 12 nit.  
"El Correo" ha sentit a dir quelcom aportant, sobre incidents graves d'Filipinas, los que podrian ser gravement l'accio americana espolach.

#### Telegrama oficial

Madrid, 11, 12'45 mat.  
Lo govern ha rebut un despatx de comunicants que quedavan rellas a Zamboanga las escassas naus qu'ens han alli. La queda destaca lo transport d'una grada de las Carolinas mer, y a Yap y Ponapé un despatx d'infanteria de marina respectiva.

La quedara una comissió de 100 pera terminar l'evacuació.

#### Correspondència,

Madrid, 11, 12'55 mat.  
La correspondència, comentant los

propòsits del señor Sagasta, de anar a las Corts, diu qu'la sent aquesta, qu'estiò propia d' iniciativa y resolució, lo president del Consell espera que l'acceptin los demés ministres, conjuntament amb la crisis, fins d'alar caràcter parlamentari.

### Edició del vespre

#### Telegrams de l'Estranger

#### La Cambra francesa

París 11, 9 mati.

En las eleccions para la presidencia de la Cambra de diputats, lo señor Brissón solament obtingué 187 vots, quedant reelegit Mr. Deschanet per 323.

Los amics de'n Brissón estan dispostos a pendre la revanche durante lo curs dels futurs debuts.

### Los anarquistas

París 11, 9'25 mati.

Telegrafian de Berna que lo Consell Federal de la Confederació ha rebut variançous anunciant que venjançan a Lucheni, cometent atentats sobre las personas y sobre los propietaris. Lo govern suís ha pres midas de gran precaució.

### Torpeders submarins

París 11, 9'15 tarda.

En vista dels bons resultats que han donat a Tolón los assigs del submarí "Zedas" lo ministeri de Marina proposa construirne un altre que resulti més perfecte que'l primer.

### Nou cavalier del Toisó

París 11, 10 mati.

L'empresario Francisco Joseph ha nombrat cavalier del Toisó d'Or, a lo duch d'Aosta, primogenit del difunt Zedas, lo ministeri de Marina proposa construirne un altre que resulti més perfecte que'l primer.

### Més de'n Dreyfus

París 11, 10'11 mati.

Lo partit nacionalista pressentará una proposició demandant que la revisió del procés Dreyfus, s'afectue devant las Cambres.

### Dues notícias

París 11, 2 tarda.

The Morning Post ha rebut un telegrama de Nova York, participant li que ahir conferenciaren en Manilla los representants dels insurrectes y los dels nord-americans.

—Dihen de Washington, qu'eu creu allí que lo ministeri de Marina maniària bloquejar las islas de Panay y Luzón, al objecte d' impedir que los insurrectes rebin armas y municions.

### Conferencies telefòniques

#### La premsa madrilenya

#### "El Liberal"

En son article de fondo, d' avuy, que titula "Bata ya", diu que las paraules que lo President del Consell de ministres va dir als periodistas al sortir del Palau, no poden acceptarlas més qu' aquells qu'han perdut la noció del respecte que los homes y los pobles se deuen a'mateixos.

A nostre entendre, diu, no constitueix més que una broma de molt d'ups, encara admètend la hipòtesis de que lo señor Sagasta ho digués pera veure quin efecte feya en la opinó y si era possible convertir la broma en seriós.

—Dihen de Washington, qu'eu creu allí que lo ministeri de Marina maniària bloquejar las islas de Panay y Luzón, al objecte d' impedir que los insurrectes rebin armas y municions.

—Dihen de Cartagena, que à las 3 de la tarda va arribar lo vapor "Aquitaine", conduint 1.500 soldats de Cuba.

La quefa de la expedició es lo tenient coronel don Claudi Batà Zaragoza.

### Lo general Martínez Campos

Lo general Martínez Campos està del tot restablert.

Anit va sortir de casa, anant a la reunió de la marquesa de Esquilache, y tornant a son domicili a la una de la matinada.

Allí pogué ratificar-se en la opinó que sustenta respecte al discurs del señor Silvela y qu'eu vaig comunicar oportunamente.

### La qüestió anglo-francesa

Madrid 11, 12'20 tarda.

Dihen de Londres que Mr. Rollit, membre del Parlament, ha proclamat en un discurs la necessitat de resoldre quan més aviat millor, las qüestions pendents entre Inglaterra y França.

Ha fet ressaltar l'importància de las relacions comercials dels dos països, desificant que "la francesa consegneix la qu'eu proposan ab la proxima Exposició.

### Dreyfus

Madrid 11, 12'45 tarda.

Pera impedir tota ospita en lo pùblic y com garantia d'imparcialitat, lo president del Suprem, Mr. Marceau, presidrà las deliberacions de la Sala de lo criminal qu'entén en los incidents del assumptu Dreyfus.

Quant acabí l'instrucció, dirigirà també los debats publichs y designarà un nou magistrat ponent que formulí l'informe definitiu.

### Declaracions del Emperador d'Alemanya

Madrid, 11, 1 tarda.

Refereix un periódich de Berlin que l'emperador va declarar sobre la qüestió de Fashoda, al rebre als individuos que componfan la Mesa del Reichstag, que, lo proposit d'Inglaterra va ser averiguar fins a quin punt podrà provocar a França, sense qu'intervingnés Russia. Afegí qu'en cas d'un conflicte entre aquelles nacions, lo govern alemany permanexerà en actitud d'espació limitant a ponder nota de lo que poguerà ocurrir.

### Honor a Colón

Madrid, 10, 11'40 nit.

Lo redactor de La Reforma ha celebrat una interview ab lo señor Silvela. Refereix un periódich de Berlin que l'emperador va declarar sobre la qüestió de Fashoda, al rebre als individuos que componfan la Mesa del Reichstag, que, lo proposit d'Inglaterra va ser averiguar fins a quin punt podrà provocar a França, sense qu'intervingnés Russia. Afegí qu'en cas d'un conflicte entre aquelles nacions, lo govern alemany permanexerà en actitud d'espació limitant a ponder nota de lo que poguerà ocurrir.

### Altra proclama d'Aguinaldo

Madrid, 11, 12'25 tarda.

En Londres s'ha rebut un telegrama de Washington, comunicant qu'Aguinaldo, en una nova proclama, amenaça per despatx de quatre subjectes que anaven amagats en la "bodega" d'apros.

### Salisbury no para

Madrid, 11, 1'40 tarda.

De la mateixa capital inglesa telegrafian dihen que "Salisbury es proposa publicar un altre llibré sobre las perxuerias de l'isla de Terranova. D'aquest modo acabarà d'alar l'esperit anglès contra França.

### Romero Robledo

Madrid, 11, 1'45 tarda.

Lo señor Sagasta anirà a las Corts pera retificar lo tractat de la pau, pero el decret de disolució no li entregarà la Corona perq' sembla que no hi ha més qu'un element de Govern, y axó no farà cap bon efecte, ni als quefes de las altres agrupacions ni a las masses que las camposen.

Respecte las paraules del señor Sa-

gasta al sortir del Palau, diu que va publicar el Diario de Barcelona, diu que's tracta d'un travail purament periodístic, al que no pot concedirsel altre autoritat de la que generalment acostumari a tenir los treballs d'aquesta classe.

Lo señor Silvela ha manifestat que manté en sa integritat lo discurs que va pronunciar lo dissipate en lo Círcol Conservador, es a dir, sens que'n tinga de rectificar ni una sola frase y que tot quant se digui en sentit contrari, es pura fala.

Ha terminat dihen que ab la totalitat d'aquest discurs, hi està conforme lo general Polavieja.

Hi ha d'afegir que la totalitat d'aquest discurs, hi està conforme lo general Polavieja.

Hi ha d'afegir que la totalitat d'aquest discurs, hi està conforme lo general Polavieja.

Hi ha d'afegir que la totalitat d'aquest discurs, hi està conforme lo general Polavieja.

Hi ha d'afegir que la totalitat d'aquest discurs, hi està conforme lo general Polavieja.

Hi ha d'afegir que la totalitat d'aquest discurs, hi està conforme lo general Polavieja.

Hi ha d'afegir que la totalitat d'aquest discurs, hi està conforme lo general Polavieja.

Hi ha d'afegir que la totalitat d'aquest discurs, hi està conforme lo general Polavieja.

Hi ha d'afegir que la totalitat d'aquest discurs, hi està conforme lo general Polavieja.

Hi ha d'afegir que la totalitat d'aquest discurs, hi està conforme lo general Polavieja.

Hi ha d'afegir que la totalitat d'aquest discurs, hi està conforme lo general Polavieja.

Hi ha d'afegir que la totalitat d'aquest discurs, hi està conforme lo general Polavieja.

## VARIETATS

## Cura de drópo

Derrament s'ha aconsellat per curar moltes malalties nervioses, lo permaneix en lo llit una temporada més ó menys llarga. Lo Dr. Manqui, director del manicomi de Santa Agnès, a París, fou el primer en trair profit d'aquest mètode, obtingutament tan bons èxits, que tot seguit lo va empêndre lo Dr. Latour en la sua clínica, haventé extés de tal manera y trovant tanta acceptació que actualment se utilitz a París, ab preferència pera curar les malalties nervioses.

Dihen que un general, que de resultas del procés Dreyfus devingué tan nerviós fins al punt de creurers perseguit per tot

arròs, s'ha restablert completament fent llit durant quatre setmanas. Si s'ha de creure lo general, aqueixa cura es molt agradaosa, puig lo seu metge li permete fumar, rebre los seus amics, llegir, escrivir, menjar y beure; resumidament, tot lo que volia y podia fer sense deixar lo llit. Lo general assegurà que de las vint y quatre horas del dia, n' havia profitat al menys catorze per dormir, y qu'en sa conseqüència se trovà molt reconfortat. La cura ha tingut molta acceptació entre las seyoras nervioses que profitan la occasió para pender lo té en companyia de las sevus amigas, y pera lluirhí *toilettes* fetas expressament per aqueixos casos.

No deixa de esser interessant lo determinar que las esmentades «curacions» per medi del repòs en lo llit, significan un retorn a las costums dels nostres antepassats.

En los temps de Lluís XIV las personas de lluita s'passaven molt més temps en lo llit que nosaltres, que tant solzament ne fem ns pera dormir. Alloravas se moblava las cambras y se guardava los llits ab gran luxo; en aquelles s'hi esmorzava, s'hi robia los amics y las amigas, s'hi conversava y llegia, etc., y quan més lluitjades eran las personas, més temps permaneixian en lo llit.

Lo rey no s' llevava mai avans del dinar, que solia esser a la una, mes ja desde las vuit del matí li feyan companyia los cortesans preferits que gaudian lo dret de las petites viles y la honra de ajudarlo en la seva *toilette*.

## GEROGLÍFICH

III

MARCÉS DEL XAROP.

: TR LL LL

BARDOCO.

Las solucions demà

## LOGOGRÍFICH NUMÉRICH

123456789	Cones
47639	Nom de dona
46512	Pés
93476	En lo firmament
46572	Part de que's compont lo mon
56197	Vert
4561	Numerals
9382	Part del mon
216	Animal
975614	Càstic
391456	Ocio
7914587	Ho son los reptils
679	En las masias

Las solucions demà

## LOGOGRÍFICH COMPRIMIT

TAL

DELTI ARQUIT.

La solució demà

Soluçió al geroglífich comprimit d'ahir

MARTELL.

GUANO PINKEY ERNEST COULET  
39, Ronda de Sant Pere, 39---BarcelonaSERVEYS DE LA  
COMPANYIA TRASATLÀNTICA  
DE BARCELONA  
LÍNEA DE LAS ANTILLAS NOVA YORK Y VERACRUZ

Combinació á ports americans del Atlàntich y N. y S. del Pacific

Cada mes surten de Barcelona y de Càdiz, vapors para Las Palmas, Puerto-Rico, Habana, Progrès y Veracruz y ademés ab trasbord a les illes de Puerto-Rico, Cuba y Estats Units. — La carga s'admet fins a dos dies a Pans de la sortida.

Línea de Filipines.— Cada mes surten de Barcelona vapors para Port Said, Adén, Colombo, Singapor y Manila. — La carga s'admet fins a la vigília de la sortida.

Línea de Fernando Po.— Cada mes surten de Barcelona y de Càdiz vapors para Las Palmas, ports de Costa O. de Afrika y golf de Guinea.

Servir de Tànger.— Lo vapor «Joséphin del Plegado» surt de Càdiz los dilluns, dimarts i diendres, para Tànger, Algeciras y Gibraltar, retornant a Càdiz los dijous, diernes i dissabtes.

Per a més informes en Barcelona, **Ripoll y Comp.**, Plaça de Palacio, cantó al carrer de la Marquesa.VAPORS TRASATLANTICHS  
de Pinillos, Izquierdo y C.ªSortidas fixes para las Antillas, Mejich y Estats Units  
Para Puerto-Rico, Habana, Cienfuegos y Veracruz

Sortida a primera de Janer lo vapor:

## MIGUEL M. PINILLOS

Admet càrrega y passatgers pels ports citats y Canàries y ab trasbord a Veracruz, donantne coneixement directe, per Turpax, Frontera, Campeche, Progrès y Coatzacoalcos.

La se reba en lo singlado de la Companyia (moll nou).

Consignataris: Romual Bosch y Alsina, Plaça d'Antoni Lopès, 15, principal.

## Agua Minero-Medicinal Natural de la Font

—PURGANT—

## RUBINAT-LLORACH

## 20 ANYS D' EXIT UNIVERSAL

Superior á totas las ayguas cloruradas y magnesiadas

BROLLA de la mateixa deu NO ES DE POU, com ho son moltes de ses similars. Unica que purga immediatament á petites doses y sense irritació. Combat maravolosament totes las malalties del aparato digestiu.

Si' emplea particularment per corregir las malalties següents: Constipació cansonera de ventre, infantis crònica del fetge y melissa, obstruccions viscerals, desordres funcionals del ventrell y budells, febres y dipòsits biliosos, febres tifoides, congestions cerebrals, afecions herpèticas, drogues, escròfules (tumors frets), obesitat (grosorisa), etc.

Exigit sempre en las ampolles la etiqueta groga, portant aquest escut ab lo nom de Rubinat, la firma y rúbrica del DR. LLO-LLORACH en lo coll de las mateixas.



## LIQUIDACION

D' Articles d' Escriptori, Dibuix, Pintura i Objectes para regalos

I, PLAÇA SANTA ANA, I

Per cambi de local se liquidan fins al dia 15 del corrent Janer, els gots existents de dits articles.

## GRAN REBAIXA DE PREUS

—Una afiliada del poble

NOVELA RUSA DE P. W. SASSODIMSKI

mitja hora, la cabanya s' illuminá de sobte. Parmenij s' despertà del tot y vegé a la seva nora ja llevada, en mitjà de la cambra, badallant y gratacant la esquena. Alíxec lueng una toya al ayre y mirà ab estranyesa y espant cap a l'estufa.

—¿Qué hi ha? ¿Qué passa? demandà l'vell aixecant-s' ab pena del llit.

—Oh! (sogrel ahont en la pelegrina) di-  
go extranyada y mitjà dormida.—Crech que deu estar dormint—respon-  
gué lo vell.—Quina altra cosa vols que fagi?—Ja no hi es domunt de l'estufa—cridà la nora ab estranyesa, y ab cert temor su-  
perstició.

—Miralo be—ordenà Parmenij.

La nora se fregà l'ulls, va moure la teva perque cremà millor, s'acostà á l'es-  
tranya y escorcollà tots los recons.—No, no, no hi es—cridà ab creixent  
terror, obrint enormément los seus ulls mitjà dormids... De veritat, no hi es.

—Péix això no has de cridar d'aquest modo—observà lo sogra.—¿Y està tremolant? ¿Què tens por? Provablement haurà sortit al pati; ves a mirarlo.

La jove va fer lo que li manaven y torna desseguida.

Tampoch hi es al pati; vos juro que no hi es. Hi mirat ab molt cuidado y no hi ha vist a ningú.

Una esgarçantfa corregué per tot lo seu cos.

—Que la santa crea nos protegeixi!—  
murmurà Parmenij ab inquietud.—Ahont haurà anat la infels ab aquesta tempesta?

Apenas digué aquesta paraula, se sen-  
ti la veu de la criatura que juga sobre la estufa.

—Ja t' ho deya—exclamà Parmenij com-  
pletament tranquilitzat.—Mentre estigui aquí la criatura, la seva mare no pot esser lluny.

S' aixecà del llit, felís per haver trovat un argument que li sembla indiscutible.

Lo bon Parmenij tenia una consciència sen-  
zilla y tranquila; mes la nora no's queda convencuda de cap manera.

—La criatura be es aquí, pero per siá

no sabem abont anat la mare. ¿Si l' haguess abandonada?

—¡Deu meu!—barbotjà l'vell.—¿Què Den ensaguart de semblant aventure!.. Es impossible que 'ns digui que no hagi tin-  
git cap desgracia! Es necessari averguen-  
cho.

Parmenij despertà los seus dos fills, y  
poca estona després tota la casa estava alerta.

V

Tot seguit se comensaren las averguen-  
cions. Lo pati, lo corral y les estables fo-  
ren cuidadosament escorcollats, no caven-  
tati després cap dute de que l'estranya-  
ra havia fugit. Lo corral del poble estava so-  
litari; no s'hi pogué tampoch trobar. nin-  
gú més enllà, essent impossible reconeixer en lloc cap trepitjada per motiu d'estar lo terreny completament amarat.

Comensava a ferse jorn en lo llunyà ho-  
ritz, més lo cel seguíat cobert de negres nuvolas.

Parmenij y los seus fills permaneixen-  
ien indecidits á la sortida del poble guay-  
tant envers lo camí que sortia tots seguit

de las derrieras cases del poble pera per-  
des en lo bosch de pins.

Aqueixa carretera conduïa a Wiatka, y  
més enlla cap a les muntanyes siberi-  
anes; cap els pahis de les pedreres, dels ex-  
ilats y dels malfactors, que en llenguatge  
popular s' anomenau «picapedrers».

Si la estranya no havia més, si real-  
ment havia volgut anar á Wiatka, calia  
que seguís aquell camí. En cas contrari...

—Més no! No s' concebia qu' aquella es-  
tranya dona hagressa empre expressament  
lo viatge á Petrisiawo pera desembrassar-  
se de la seva filla. Sens dubte havia agu-  
fit lo camí de Wiatka, y puig que no po-  
dia esser gaire lluny res n' era més fàcil  
que conseguirla.

Tot lo més podia haver caminat tres ó  
quatre verest puig las donas de ciutat no  
son «gireys» caminadoras; ademés aquella,  
sembla tan fatigada, tant aixafada á la  
nit avans! A cavall era també molt fàcil  
conseguirla; mes si la desconeguda havia

fugit agratjant, sens dubte s'amagaria.  
Lo vell y los seus fills sabien molt bé qu'  
era impossible seguir a ningú dintre dels  
boscos de Petrisiawo, que tenia una ex-  
tent de més de cent cinquanta verest. En

ells no s' hi troba cap clap, ni cap banya habitada, ni sisgnera ni cap posa-  
cions y si tan solzament tres ó quan-  
rracs para poder acollir's hi ve-  
cas de tempestats, grans nevades e  
dels temporal.

—Com fors possible trovar un fer-  
senblant lloc tant ferestech? Al se-  
més petitia ramo s'hi deu acollir en son  
camí, tota la nit, en la qual no hi ha  
possibilitat de dormir.

Parmenij, després de rumiar la  
cosa ab la mirada fixa vers lo  
camí, tancà la porta i s'adonà que  
el seu fill s' tornà cap á casa.

Quant entraren á la cabanya, el poble  
prop del foch á la noyada abandonat  
tot espeternegant s'havia desfet, y la  
pelliçona quedant una

Anuschka, la nora de Parmenij,  
tava allentant lo seu fillet, donc la  
seva pobre criatura.